EURÓPSKA KOMISIA

OCHRANA VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV

Toto vyhlásenie o ochrane osobných údajov obsahuje informácie o spracúvaní a ochrane vašich osobných údajov.

Spracovateľská operácia: Spisy týkajúce sa právnych subjektov a bankových účtov

Prevádzkovateľ: BUDG.C3

Referenčné označenie: DPR-EC-00301.1

Obsah

1. **Úvod**
2. **Prečo a akým spôsobom spracúvame vaše osobné údaje?**
3. **Na akom právnom základe spracúvame vaše osobné údaje a aké sú na to právne dôvody?**
4. **Ktoré osobné údaje získavame a ďalej spracúvame?**
5. **Ako dlho uchovávame vaše osobné údaje?**
6. **Ako chránime a zabezpečujeme vaše osobné údaje?**
7. **Kto má prístup k vašim osobným údajom a komu sa poskytujú?**
8. **Aké sú vaše práva a ako si ich môžete uplatniť?**
9. **Kontaktné údaje**
10. **Kde nájdete podrobnejšie informácie?**

1. Úvod

Európska komisia (ďalej len „Komisia“) sa zaväzuje chrániť vaše osobné údaje a rešpektovať vaše súkromie. Komisia získava a ďalej spracúva osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov [, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001].

V tomto vyhlásení o ochrane osobných údajov objasňujeme, prečo spracúvame vaše osobné údaje, ako ich získavame, ako s nimi narábame a ako zabezpečujeme ochranu všetkých osobných údajov, ako aj ako získané informácie používame a aké práva máte v súvislosti s vašimi osobnými údajmi. Takisto sa v ňom uvádzajú kontaktné údaje zodpovedného prevádzkovateľa, u ktorého si môžete uplatniť svoje práva, zodpovednej osoby (úradníka pre ochranu údajov) a európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

Informácie súvisiace so spracovateľskou operáciou „Spisy týkajúce sa právnych subjektov a bankových účtov“ sa uvádzajú ďalej.

2. Prečo a akým spôsobom spracúvame vaše osobné údaje?

Účel spracovateľskej operácie:

Všetky finančné a zmluvné transakcie, ktoré uskutočňujú útvary Komisie a externé subjekty a pri ktorých sa používa Centrálny finančný systém Európskej komisie (ABAC - SUMMA), si vyžadujú **identifikáciu** jedinečného záznamu o právnom subjekte. Komisia takisto získava údaje týkajúce sa bankových účtov s cieľom **vykonať platby**.

Okrem toho **systém finančnej transparentnosti** – webový vyhľadávač – zabezpečuje transparentnosť záväzkov Európskej komisie. V takom prípade sa na internete uverejní názov, región, výška finančných prostriedkov a zadaná zákazka (v prípade súm nad 15 000 EUR a s výnimkou týchto kategórií výdavkov: štipendiá, priama podpora vyplácaná najodkázanejším fyzickým osobám, platby odborníkom v oblasti výskumu a vývoja, náhrada cestovných nákladov a výdavkov spojených s pobytom odborníkov, výdavky na zamestnancov).

Európska komisia a na základe poverenia aj Generálne riaditeľstvo pre rozpočet (GR BUDG), a najmä jeho **oddelenie C3** a externé subjekty[1] používajúce systém ABAC - SUMMA, získavajú a používajú vaše osobné údaje **na potvrdenie vašej právnej existencie a na uistenie, že v systéme neexistujú žiadne zdvojené zápisy**.

Upozorňujeme, že **ak vaše osobné údaje získal externý subjekt**, GR pre rozpočet je **spoločným prevádzkovateľom** spolu so subjektom, s ktorým ste boli v kontakte a ktorý získal vaše osobné údaje. Daný subjekt a GR pre rozpočet spoločne zabezpečujú súlad s požiadavkami na ochranu údajov podľa dohôd o úrovni poskytovaných služieb, ktoré upravujú presné postupy, ktoré sa majú dodržiavať, a povinnosti každej strany. Systém ABAC - SUMMA v súčasnosti používa asi 50 externých subjektov (útvary, výkonné agentúry, externé agentúry EÚ, spoločné podniky atď.), pričom úloha každého z nich bola objasnená v dohode o spoločnom prevádzkovaní, ktorú každý subjekt podpísal.

[1] Externé subjekty používajúce systém ABAC - SUMMA v rámci dohôd o úrovni poskytovaných služieb, napríklad výkonné agentúry, Spoločné výskumné centrum, Európsky parlament atď. Úplný zoznam externých subjektov bude zverejnený na intranete.

3. **Na akom právnom základe spracúvame vaše osobné údaje a aké sú na to právne dôvody?**

Vaše osobné údaje spracúvame, pretože spracúvanie je **potrebné na splnenie právnej povinnosti**, ktorá sa vzťahuje na prevádzkovateľa [článok 5 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (**nariadenie o rozpočtových pravidlách**)]. Konkrétne v článku 86 sa stanovujú právomoci a povinnosti účtovníka, pokiaľ ide o tvorbu a správu spisov právnych subjektov a uchovávanie podporných dokumentov. Tieto spisy a dokumenty obsahujú osobné údaje potrebné na správne a zákonné riadenie platieb a vymáhanie súm.

Spracúvanie vašich osobných údajov je potrebné aj na **plnenie zmluvy**, ktorej ste zmluvnou stranou, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy na základe vašej žiadosti [článok 5 ods. 1 písm. c)].

V prípade absencie tohto spracúvania by sa nemohli uzavrieť žiadne zmluvy s dotknutými osobami ani prijať žiadne finančné rozhodnutia v ich prospech a nebolo by možné monitorovať správne vykonávanie týchto zmlúv/rozhodnutí.

Okrem toho sa po podpísaní zmluvy tretími stranami môžu ich údaje neskôr spracovať v prípade vymáhania dlhov. Ďalšie informácie možno nájsť v DPR-EC-02100.2.

4. **Ktoré osobné údaje získavame a ďalej spracúvame?**

Záznamom sa rieši potreba Komisie zaistiť právnu existenciu prijímateľa platby a uistiť sa, že v systéme neexistujú v prípade toho istého prijímateľa žiadne zdvojené zápisy.

Na vykonanie tejto spracovateľskej operácie prevádzkovateľ[2] získava tieto kategórie osobných údajov:

- informácie, ktoré ste vyplnili vo **formulári „Právny subjekt“**, ako aj podporné dokumenty, ktoré ste poskytli (napr. doklad totožnosti),
- informácie, ktoré ste vyplnili vo **formulári „Finančná identifikácia“**, ako aj podporné dokumenty, ktoré ste poskytli (t. j. výpis z bankového účtu).

5. **Ako dlho uchovávame vaše osobné údaje?**

Prevádzkovateľ uchováva vaše osobné údaje len počas obdobia potrebného na splnenie účelu, na ktorý boli údaje získané alebo ďalej spracované, konkrétne:

- **maximálne 10 rokov** po poslednej transakcii v prípade údajov týkajúcich sa fyzických osôb iných, ako sú zamestnanci Komisie,
- **až 100 rokov** od dátumu prijatia do zamestnania, pokiaľ ide o zamestnancov (s cieľom uspokojiť každú žiadosť, ktorá môže vzniknúť po skončení zmluvy zamestnanca alebo po jeho odchode do dôchodku).

6. **Ako chránime a zabezpečujeme vaše osobné údaje?**

Všetky osobné údaje sa uchovávajú na serveroch Európskej komisie. Všetky spracovateľské operácie sa vykonávajú podľa rozhodnutia Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii.

[2] Ak vaše osobné údaje získal externý subjekt, GR pre rozpočet je spoločným prevádzkovateľom spolu so subjektom, s ktorým ste boli v kontakte a ktorý získal vaše osobné údaje.

Komisia zaviedla niekoľko **technických a organizačných opatrení** s cieľom chrániť vaše osobné údaje. Súčasťou technických opatrení sú vhodné opatrenia na riešenie online bezpečnosti, rizika straty údajov, zmeny údajov alebo neoprávneného prístupu, pričom sa zohľadňuje riziko, ktoré predstavuje spracovanie a povaha spracovávaných osobných údajov. Súčasťou organizačných opatrení je obmedzenie prístupu k osobným údajom len na oprávnené osoby podľa zásady „need to know" (potreba poznať) na účely tejto spracovateľskej operácie. Takýto prístup si vyžaduje povolenie generálneho riaditeľa používateľskej organizácie, pričom udelené prístupy sa pravidelne preskúmavajú a v prípade, že prístup k osobným údajom už nie je potrebný, zruší sa.

7. Kto má prístup k vašim osobným údajom a komu sa poskytujú?

Prístup k vašim osobným údajom sa poskytuje **zamestnancom Komisie** zodpovedným za vykonávanie tejto spracovateľskej operácie a oprávneným zamestnancom podľa zásady **„need to know"** (potreba poznať). Len údaje používané na jedinečnú **identifikáciu** subjektov – meno, priezvisko, krajina a dátum narodenia – sú prístupné všetkým používateľom systému ABAC - SUMMA, aby sa predišlo možným zdvojeným zápisom v systéme. Prístup k iným získaným osobným údajom sa udeľuje len konkrétnym zamestnancom s **osobitnými prístupovými právami**, napríklad zamestnancom zodpovedným za finančné a účtovné záležitosti zamestnancov, bývalých zamestnancov, poslancov Parlamentu a iných príslušných kategórií právnych subjektov. Takýto prístup si vyžaduje povolenie generálneho riaditeľa používateľskej organizácie a udelené prístupy sa pravidelne preskúmavajú a v prípade, že už nie je prístup k osobným údajom potrebný, zruší sa.

Prístup k vašim údajom na základe „potreby poznať" môžu mať všetci oprávnení zamestnanci Komisie, Európskej služby pre vonkajšiu činnosť, poradných orgánov, ako aj povoľujúci úradníci Komisie či externé subjekty, ktorí(-é) používajú systém ABAC - SUMMA podľa dohôd o úrovni poskytovaných služieb a zaoberajú sa finančnými a účtovnými záležitosťami. Vaše osobné údaje môžu byť zaslané aj Útvaru pre vnútorný audit, Dvoru audítorov, komisii pre finančné nezrovnalosti, Európskemu úradu pre boj proti podvodom a všetkým ďalším inštitúciám a subjektom zodpovedným za audity alebo vyšetrovania.

Okrem toho sa osobné údaje môžu postúpiť **bankovým inštitúciám** s cieľom vykonať platby v súlade so zmluvou. Ak žiadate o platbu na bankový účet, ktorý sa nenachádza v EHP, vaše osobné údaje sa postúpia bankovým inštitúciám v **tretej krajine** v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725. Postúpenie údajov by sa zakladalo najmä na **rozhodnutí o primeranosti** (článok 47) a v prípade neexistencie takéhoto rozhodnutia na **primeraných zárukách** (článok 48), alebo by vychádzalo z výnimiek [článok 50 ods. 1 písm. b) a článok 50 ods. 1 písm. c)].

Prostredníctvom systému finančnej transparentnosti (FTS) bude verejnosti na webovom sídle FTS na portáli Europa sprístupnený obmedzený súbor informácií o príjemcoch prostriedkov v rámci priameho riadenia. Zverejnia sa len určité záväzky a platby nad 15 000 EUR. V takom prípade sa uverejní len názov, región a výška pridelených finančných prostriedkov.

8. Aké sú vaše práva a ako si ich môžete uplatniť?

Ako „dotknutá osoba" máte osobitné práva podľa kapitoly III (článkov 14 – 25) nariadenia (EÚ) 2018/1725, najmä právo na prístup k svojim osobným údajom a ich opravu v prípade, že sú nesprávne alebo neúplné. V prípade potreby máte právo na vymazanie svojich osobných údajov, obmedzenie ich spracúvania, právo namietať proti ich spracovaniu, ako aj právo na prenosnosť údajov.

Svoje práva si môžete uplatniť tak, že sa obrátite na prevádzkovateľa alebo v prípade sporu na zodpovednú osobu (úradníka pre ochranu údajov). V prípade potreby sa môžete obrátiť aj na európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov. Ich kontaktné údaje sa nachádzajú v bode 9.

Ak si želáte uplatňovať svoje práva v súvislosti s jednou alebo viacerými konkrétnymi spracovateľskými operáciami, uveďte vo svojej žiadosti ich opis [t. j. príslušné referenčné označenie(-a), pozri bod 10].

9. Kontaktné údaje

- **Prevádzkovateľ**

Ak by ste si chceli uplatniť svoje práva podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725, ak máte pripomienky, otázky či obavy, alebo ak by ste chceli podať sťažnosť týkajúcu sa získavania a používania vašich osobných údajov, **odporúčame** vám **obrátiť sa najprv na nášho spoločného prevádzkovateľa, konkrétne na útvar inštitúcie alebo agentúry Európskej únie, ktorému ste poskytli svoje údaje a ktoré je zodpovedné za ich získavanie a zasielanie** GR pre rozpočet.

Až potom a len ak to bude potrebné, sa obráťte na Európsku komisiu a na základe poverenia na Generálne riaditeľstvo pre rozpočet (GR BUDG), a najmä na koordinátora pre ochranu osobných údajov DG BUDG a oddelenie C3 (Spisy týkajúce sa právnych subjektov a bankových účtov), prostredníctvom našej kontaktnej stránky (https://europa.eu/european-union/contact/write-to-us_sk).

- **Zodpovedná osoba (úradník pre ochranu údajov) v rámci Komisie**

V otázkach týkajúcich sa spracúvania vašich osobných údajov podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa môžete obrátiť aj na zodpovednú osobu (úradníka pre ochranu údajov) (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu).

- **Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS)**

Ak sa domnievate, že v dôsledku spracovania vašich osobných údajov prevádzkovateľom došlo k porušeniu vašich práv podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725, máte právo obrátiť sa na európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov – t. j. podať sťažnosť (edps@edps.europa.eu).

10. Kde nájdete podrobnejšie informácie?

Zodpovedná osoba (úradník pre ochranu údajov) v rámci Komisie uverejňuje register všetkých operácií spracovania osobných údajov Komisiou, ktoré sa zdokumentovali a ktoré jej boli oznámené. Prístup k registru získate kliknutím na tento odkaz: http://ec.europa.eu/dpo-register.

Táto konkrétna spracovateľská operácia bola zahrnutá do verejného registra zodpovednej osoby (úradníka pre ochranu údajov) pod týmto referenčným označením: DPR-EC-00301 a DPR-EC-02100.2.